



Projet promuvût di 'Il Friuli' e 'ARLeF'

TANT PAR RIDI

Sâstu, Pierino, vuê al è
il prin dal an e si butin
vie lis robis vecjis".

"Ah, alore mame, vino mighe
di butâ vie la none?"

LIS AVVENTURIS DI VIGJI

DISCARTOSSÂ I REGÂI

Aes nûf di matine de dì di Nadâl, cuant che e veve sunât la svearine, vie ducj a cori intal tinel a viodi se Barbe Nadâl al jere passât. E ce maravee scuvierzi che ancie par Daria al jere alc sot dal arbul ancie se no i veve domandât nui! Vigji, dut content, si jere inacuart che sot dal arbul al jere alc ancie par lui... Ma bisugnave spietâ i turnis



di anzianitât par vierz i pacuts: il prin a discartossâ al jere simpri Roberto che al veve cijatade une biele golarine di podè screâ propit a Messe Grande; par secont Mauro, fradi plui grant di Daria, che al veve cijatâ un biel pâr di oçjai di soreli di meti sù su la nêf o in biciclete; Daria e veve cijatâ invezit un profum di chei bogns! Ultin a discartossâ, cun tante braûre, al jere stât Vigji che si jere judât cu lis ongulîs par sbregâ la cjarte di pacs. Cun tante ligrie al veve cijatâ un biel argagn par podè fâsi lis ongulîs in sante pâs, cence scugnî sgrifignâ puartis, cjadreis, sofâ, cussins e vie indevant! Come se nol bastâs, i veve lassât ancie un biel vistidut di Barbe Nadâl fat su la sô misure, di screâ propit ta chê zornade di fieste e pal ultin dal an.

(Al va indenant...)

ZÜCS - Tra il prin e il secont dissen a son cinc diferencis. Cualis? Cirilis!



Fruts, al torné Maman! cintune gnove stagjon...
Us din apontament a Zenâr
cun tantis sorpresis!

su telefriuli



LU SAVEVISO CHE...?

■ Il Friûl-Vignesie Julie al è une region di preseps. Di fat, intal periodi di Nadâl, il teritori regionâl si trasforme intun grant itinerari che al ufris plui di tresinte oparis di art sparniçadis in passe 150 localitâts: preseps grancj o piçû, tradizionâl o rivisitâts, statics o vivents, piturâts sui claps o sul len, o fats cun tancj materiâl differents tant che il savalon o la blave.

LA DETULE DAL DI
NADÂL CUL
SORELI, PASCHE
CUL FÛC

CJANTIS, FILASTROCJIS, POESIIS

I MÊS DAL AN
Blanc e frêt al è Zenâr
E glaçât al è Fevrâr.
Al è Març content e al rît
Cun Avrîl al è dut florît.
Mai si da un gran dafâ,
al ven Jugn a seselâ.
Lui di cjalt al à gran voie
E l'Avost po si scjafoie.
Cun Setembar palidin
Al è Otubar a fâ il vin
Novembar al à malinconie
E Dicembar le mande vie

(Ada Sargent Liva,
in "Leterature paï fruts", SFF)

Pagjinis curadis di Daria Miani
Consulenze linguistiche de ARLeF

ARLeF
AGENZIE
REGIONALI
PE LENGE
FURLANE



RICETIS - Master Cogo Furlan

**LIS LINTS DAL ULTIN
DAL AN**
Par preparâ lis lints
dal ultin dal an o vês

dibisugne di:

- 250 grams di lints
 - 3 sedons di vueli di ulive
 - 2 ramuts di osmarin
 - 25 grams di sâl
 - 2 spics di ai
 - 2 sedons di pomodoro concentrât
 - Pevar neri masanât, ce che al covente
- Mi racomandi, prime di scomençâ: lavaitsi simpri lis mans; metêt lis manecis, un grumâl intor par no sporcjâsi, un cjapiel di cogo par no



pierdi cjavei inte pignate, e fasêtsi
simpri judâ di un grant par ducj i
passaçs.

Sêso pronts? Alore scomencin!
Fasêt dismolvâ lis lints te aghe par dôs
oris.

Resentait lis lints.
Metêtlis intune pignate cuntun ramut di
osmarin e un spic di ai scussât.
Zontait aghe frede e fasêt boli lis lints
par un cuart di ore.
Sgottaitlis.

Intant, masanait lis risclis di osmarin
vanzadis cul secont spic di ai.
Cuant che lis lints a saran prontis,
scjalterît ce che o vês masanât cul vueli
di ulive.

Zontait ancje lis lints.
Fasêt cuei par cualchi minût,
messedant, fintremai che la aghe no si
sarà suiade dal dut.

Imagin gjavade dal sít:
<http://www.buttalapasta.it>

99 PERAULIS



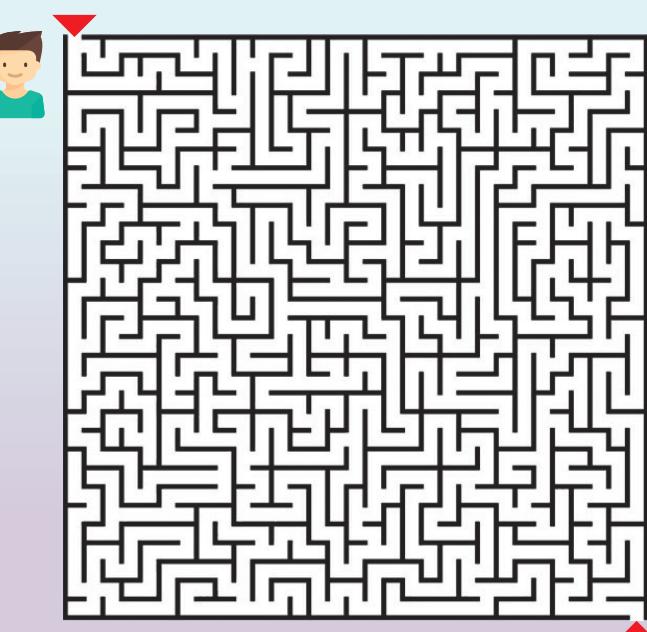
"Free & Ulli - A plene panze" - Patrizia Geremia - Futura Edizioni

"99 Peraulis.
Fevelâ cul
mont. Parlare
col mondo.
Talking to
the world",
di Silvana
Schiavi Fachin,
Futura edizioni,
realizât in
colaborazion
cun ARLeF



Il labirint

Jude Marco e Giulia a tornâ a cijatâsi,
cijatant la strade juste che a ân di fâ.



Piture li che a son i ponts

Jemplait i spazis segnâts cul pont neri.

